URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Pharmacie
Tous secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries
Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

Ambulances
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).

RURANGE-LÈS-THIONVILLE

Les jours de fête se poursuivent

La centralisation des attractions foraines a sécurisé la fête et lui a donné un autre aspect. Photo RL

La météo étant du côté des organisateurs, la fête patronale de Montrequienne a attiré, dès la première soirée du samedi, plusieurs centaines de personnes. L'orchestre Nicky Michel renouvelant l'exploit de l'année dernière, en mettant une ambiance de feu.

Qu'ils aient 7 ans ou 77 ans, toutes les générations de danseurs ont envahi la piste en plein air. Tandis que du côté de la restauration, les bénévoles associaient tous leurs pouvoirs pour servir les dizaines de personnes qui se pressaient aux stands.

La fête de Montrequienne disposait d'une nouveauté cette année, du côté des attractions foraines. Depuis toujours, elles étaient placées le long de la rue Jean-Jaurès. Mais en raison des travaux de réhabilitation du centre village, comme les trottoirs n'étaient pas terminés, les forains ont été placés sur une place rue Paul-Verlaine. Un avantage certain de sécurité, car aucune voiture ne pouvait traverser le champ de foire, et où les attractions foraines étaient centralisées en cercle, rendant la fête plus compacte.

La journée du dimanche a attiré de nombreuses personnes du côté des forains. Le bal du soir, par contre, a eu un tout petit peu moins de visiteurs. Normal, le premier jour de la semaine, étant une journée de travail pour certains. Mais le dernier jour de la fête, qui aura lieu le lundi, risque à nouveau d'afficher complet, avec l'enterrement de la fête, célébrée par une parodie humoristique de l'abbé Bébèrt.

Après la raquette les brochettes

Photo RL

Les dirigeants du Tennis club de Rurange-Montrequienne ont organisé une journée sport et détente, ouverte à tous les licenciés. Après avoir joué toute la journée, dans plusieurs matches amicaux, la cinquantaine de sportifs présents s'est réconfortée des efforts fournis, en se rassemblant autour d'un barbecue dans la zone de loisirs de Rurange-lès-Thionville. Puis, plus tard dans soirée, a assisté à un feu d'artifice.

ÉBERSVILLER

Sortie à Petite-Rosselle

L'association locale Familles rurales organise une sortie, en bus, à Petite-Rosselle le samedi 24 août à l'occasion du nouveau spectacle son et lumière des enfants du charbon.

Départ : 16 h 30 devant l'église à Ébersviller, retour vers 1 h du matin. Programme : repas sous chapiteau puis, à la tombée de la nuit, le spectacle : « gueules noires, le peuple fier ».

Prix du voyage : adhérents à l'AFR : adultes : 25 € – enfants – 10 ans : 16 € ; non adhérents : adultes : 41 € – enfants – 10 ans : 27 €.

Pour l'inscription et tous renseignements s'adresser uniquement à Patrice Mery, Tél. 06 24 24 11 74 ou 03 87 64 94 06 pour le samedi 17 août au plus tard car le nombre des places est limité à 53.

NUMÉROS

Correspondants

Aboncourt, Buding, Kédange-sur-Canner : F. Belner (tél. 03 82 83 53 84).
Bertrange-Imeldange : Jean-François Schaeffer (tél. 06 51 77 35 99) ; jef. prof57310@free.fr
Bettelainville-Luttange : Isabelle Gabriel (tél. 07 70 64 53 99).
Bousse : Roger Mercier (tél. 06 68 28 08 06).
Distroff, Metzervisse, Valmestroff : Jean-Marie Hentzen (tél.06 09 11 65 47).
Elzange : Guy Soulet (tél. 03 82 55 00 12).
Guénange : Armand Holtzmer (tél. 03 82 50 94 85).
Hombourg-Budange : Marc Tellez (tél. 03 82 83 93 13).
Inglange : Rose Rock (tél. 03 82 56 88 99).
Menskirsch : Xavier Kilburger (tél. 03 87 64 92 44).
Metzeresche : Brigitte Lounissi (tél. 03 82 83 93 22).
Rurange-lès-Thionville : Jean-Luc Massaro (tél. 06 80 23 78 89).
Saint-Fançois-La-Croix, Volstroff : F. Belner (tél. 03 82 83 53 84).
Stuckange : Alain Jost (tél. 03 82 56 89 50).

GUÉNANGE

Une belle semaine franco-allemande

Un échange franco-allemand est intéressant à plusieurs titres. Il permet de découvrir les us et coutumes de nos voisins, l'approfondissement de la langue. Il permet surtout de nouvelles amitiés.

Comme on pouvait s'y attendre, le camp de vacances franco-allemand s'est très bien déroulé. Dix jeunes Guénangeois et onze Allemands âgés de 13 à 17 ans y ont participé ; ils en sont revenus enchantés. De l'avis général « c'était super, on s'est bien éclatés ».

Il s'agit du troisième camp de ce type organisé conjointement par les deux communes jumelées, Laer et Guénange. Le premier avait eu lieu en Allemagne, le second à Vigy et celui de cette année à Haltern, à cinquante kilomètres au sud de Laer. Le groupe était encadré par trois animateurs guénangeois du centre social Louise Michel, Fabrice Plancke, Romain Baldasso et Mickey Huber et quatre de Laer, Jörg et Katrin Schömer, Mirjam Schipmann sous la responsabilité de Manuela Busskamp avec la participation de Johannes Gospos.

Accueillis par les autorités de Laer, les jeunes du camp de vacances franco-allemand ont fait connaissance autour d'un barbecue. Photo RL

Haltern am See se situe dans un cadre magnifique de lacs entourés de verdure et de forêts, le tout aménagé en immense centre de loisirs avec piscines, bases nautiques, espaces dédiés à différentes activités sportives et aires de jeux pour tous.

La piscine a eu beaucoup de succès auprès des jeunes, Guénangeois comme Laerois. Mais les activités proposées étaient nombreuses : sportives mais aussi culturelles et artisanales sans oublier les visites touristiques, comme l'important musée romain de Haltern. Il y a eu aussi une visite de Münster, sa vieille ville avec la place du marché et sa cathédrale fraîchement rénovée. Une visite de Münster qui a été suivie par une soirée barbecue à Laer où le groupe de jeunes a été chaleureusement accueilli à la ferme Mersmann, là même où l'an dernier en septembre, la délégation guénangeoise des Amis de Laer avait été invitée, pour un barbecue également.

La réalisation de ce camp de jeunes franco-allemand est une grande fierté pour les organisateurs aussi parce qu'il s'agit d'un vaste projet commun mis au point par plusieurs associations et structures des deux communes jumelées : Ville de Guénange, centre social Louise Michel qui est chargé de la maîtrise d'œuvre et association des Amis de Laer du côté guénangeois, ville, paroisse et l'association "Freundeskreis Guénange" côté laerois. Rendez-vous l'année prochaine à Guénange.

METZERVISSE

Les clowns en scène

Ruth Aguirre (la seule sans nez rouge !) au milieu de son groupe de clowns. Photo RL

Pour marquer la fin du stage *Clowns* organisé par la troupe de Théâtre Nihilo Nihil, le groupe, composé de Geoffrey, Marie, Justine Tom, Anaïs, Sarah, Jade et Louis s'est présenté devant un public de parents, au sein duquel se trouvaient également Pierre Heine, vice-président de l'Arc Mosellan et Rémi Barbier, directeur artistique et des comédiens de la Compagnie Nihilo-Nihil.

Ruth Aguirre, qui a initié les adolescents à cet art théâtral, a exprimé sa satisfaction d'avoir encadré ce groupe dynamique et plaisant, avant de laisser chaque artiste se présenter en solo ou en groupe. « *C'est du travail vivant, les bases ont été travaillées, à eux de s'exprimer*, a-t-elle précisé. *C'est un exercice délicat mais amusant*. »

Respect des codes

Pendant une demi-heure, dans leur costume ou accoutrement soigneusement choisi par eux en fonction de leur tempérament et du personnage qu'ils souhaitaient être, en respectant à la lettre les codes d'entrée et de sortie de scène, ils ont bien fait rire le public par leurs facéties et leurs mimiques.

Objectif atteint au vu des salves d'applaudissements qui ont ponctué chaque prestation et aux questions et commentaires qui ont animé le verre de l'amitié servi à l'issue de la représentation.

Organisé dans le cadre des Semaines de l'Arc Mosellan de Moselle Macadam Jeunesse, sous l'égide du Conseil Général, ce stage pourra être renouvelé. Il plaît énormément.

BOUSSE

Macadam Jeunesse à plein régime

L'opération Moselle Macadam Jeunesse organisée par la Communauté des communes de l'Arc Mosellan, avec l'appui du Conseil général et de la municipalité de Bousse s'est déroulée dans un franc succès durant la semaine du 5 au 9 août. Encadrés par Valentina Cozma et Nicolas Gratpanches, licenciés en STAPS, douze enfants de Bousse et des communes avoisinantes ont pu découvrir des activités aussi variées que l'handojang, la boxe, le handball, la pêche et le kayak. Des cadres de ces différents clubs et associations locales sont également intervenus pour la pratique de ces différentes activités. Les jeunes adolescents ont mouillé le maillot. S'essayant à des pratiques sportives pas toujours connues.

« *C'était une belle aventure pour les enfants*, a déclaré Valentina Cozma. *Ils ont pu toucher à tout malgré la météo aléatoire qui a quelque peu perturbé le planning concernant la pêche et le kayak*. »

Une belle expérience qui devrait marquer la mémoire de ces jeunes grâce à un projet favorisant l'implication et la créativité avec accès à des pratiques sportives, artistiques et culturelles.

Un menu d'activités varié était proposé par Macadam Jeunesse. Les jeunes ont pu s'initier à la pratique de plusieurs activités sportives. Photo RL

DISTROFF

Les footballeurs reprennent la pelouse

Tout juste le temps de digérer les trois jours de la « Fête du Cochon de lait » que Vincent Borckholz, qui démarre sa seconde saison comme entraîneur à la Jeunesse Sportive de Distroff, a convoqué ses joueurs seniors pour la reprise de l'entraînement au stade municipal. Cette première prise de contact a permis de faire le point sur l'effectif de la dernière saison. Aucun départ n'est à signaler et neuf nouveaux joueurs ont signé une licence.

Une ambiance

Comptant une trentaine de joueurs, Vincent Borkholz alignera deux équipes seniors en championnat. La satisfaction de sa première saison passée au club est d'avoir fait en sorte que ce groupe retrouve sa confiance. « *Nous avons réalisé une saison correcte l'an passé, compte tenu du contexte de départ* », commente-t-il. *Après un bon début de saison, nous avons baissé un peu en régime et bien réagi pour nous maintenir. Il s'agira cette fois d'être plus réguliers sur l'ensemble de la saison. Nos objectifs sont toujours le maintien en troisième division, tout en envisageant raisonnablement la montée si les résultats suivent.* »

Des sorties

Pour arriver en forme au début de la compétition, c'est un entraînement foncier auquel auront droit les joueurs. Les rencontres amicales ne manqueront pas. Au programme : tournoi à Sœtrich (jeudi 15 août), Cattenom B et tournoi à Elzange (dimanche 18 août), Kœnigsmacker (mercredi 21 août), tournoi à Veckring et coupe de Lorraine (dimanche 25 août) et un dernier match amical contre Veckring et les U 19 contre Veymerange le jeudi 29 août avant la reprise officielle du championnat le dimanche 1er septembre.

Le groupe de la reprise avec quelques-uns des nouveaux accroupis, de gauche à droite : Roger Him, Eric Malraison, Alexandre Crauser, Fabien Guerder et Stéphane Sereni. Photo RL

Les petits nouveaux

La Jeunesse sportive de Distroff ne note cette saison aucun départ. pas contre elle enregistre quelques arrivées. À savoir : Roger Him, Eric Malraison, Mathieu Mosse et Alexandre Crauser en provenance de Kédange, Emir Grairi et Axel Mai libres après la disparition de leur club de Kuntzig, Stéphane Sereni de retour de Metzervisse, Thibault Sommen et Fabien Guerder, sans club.

Recrutement intensif

L'école de football de la jeunesse sportive de Distroff entend renforcer ses effectifs pour engager différentes équipes en compétition. Ainsi, recrute-t-elle des jeunes, garçons et filles, nés entre 2004 et 2007.
Pour tous renseignements, contacter Mathieu Kopéra au 06 64 80 20 89.

LUTTANGE

Brocante et sardine

Avis aux amateurs et inconditionnels chineurs. Les traditionnelle brocante et fête de la sardine grillée organisées par l'US Football de Luttange auront lieu le dimanche 25 août.

STUCKANGE

Mairie

Seule, une permanence sera assurée au secrétariat de la mairie les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8 h à 9 h du 19 au 27 août. Toutefois, le 16 août, la mairie sera fermée.

ELZANGE

Mairie

Le secrétariat de la mairie sera fermé au public, du 12 au 21 août inclus. En cas d'urgence, s'adresser au maire ou à un adjoint.

SERVICES

Loisirs

Volstroff : bibliothèque, de 14 h 30 à 17 h, local de la mairie.

Permanences

Tous secteurs : Drogue info-service, numéro vert 0 800 23 13 13.